



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL
UNEP/CBD/COP/9/2
16 July 2007
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第九届会议
2008年5月19日至30日，波恩

科学、技术和工艺咨询附属机构关于第十二次会议工作的报告

目 录

	页码
项目 1. 会议开幕.....	3
项目 2. 组织事项.....	5
A. 与会情况.....	5
B. 选举主席团成员.....	7
C. 通过议程.....	7
D. 工作安排.....	8
E. 会期工作组的工作.....	9
项目 3. 深入审查.....	9
项目 3.1 生态系统方式的应用情况.....	9
项目 3.2 《全球植物保护战略》的执行情况.....	12
项目 4. 评估进展或支持执行《公约》的战略问题.....	14
项目 4.1. 审查《千年生态系统评估》和根据第 VIII/9 号决定采取的行动.....	14
项目 4.2. 编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训.....	16
项目 4.3. 科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告.....	17
	/...

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

项目 5. 与落实 2010 年目标相关的科学和技术问题.....	17
项目 5.1. 生物多样性和气候变化：关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法以及泥炭地、生物多样性和气候变化全球评估的结论概要	17
项目 5.2. 缺水和半湿润土地生物多样性：对加强对 2010 年目标评估的指导；以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法 ..	20
项目 5.3. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和正在出现的问题...	20
项目 6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议的临时议程稿及日期和地点.....	22
项目 7. 通过报告和会议闭幕.....	22

附件

一. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议通过的提议	23
二. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议临时议程（2008 年 2 月罗马）	44

项目 1. 会议开幕

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第十二次会议 2007 年 7 月 2 日至 6 日在巴黎联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）总部举行。
2. 会议于 2007 年 7 月 2 日星期一上午 10 时宣布开幕。
3. 科咨机构主席 Christian Prip 先生（丹麦）在宣布会议开幕时表示，12 年前，科咨机构在教科文组织总部举行了第一次会议，现在再次回到这里举行会议。在第一次会议上，科咨机构建议“生态系统方式应该成为在《公约》下采取行动的主要框架”，因此，本次会议审查运用生态系统方式的情况和就缔约方大会采取后续行动提出建议，是再恰当不过的了。更好地利用生态系统方式，是实现 2010 年目标努力的一个重要组成部分。应特别强调采取能够有助于应付气候变化同时又保护生物多样性、例如降低毁林速度的各项措施。他代表科咨机构感谢教科文组担当科咨机构会议的东道主和支持它的工作。他还指出，法国在保护生物多样性方面、特别是在科学与政策的相互影响方面起了带头作用，他并期待着由法国发起的关于生物多样性科学专门知识的国际机制的国际协商进程取得成功。
4. 本次会议尤为重要的原因是，《公约》正处于向加强执行的过渡之中。科咨机构需要调整，让所担负的新的角色能够不辜负新的期望，其中包括有效地运用生态系统方式的各项原则。为探讨让科咨机构能够通过科学辩论更加开放的各种可选择的办法，科咨机构前任、现任和未来的主席召开了一次会议，讨论改进其运作的方式方法；科咨机构主席团审议了会议的结果，会议的若干有创意的想法已在本次会议上得到了实施。他向执行秘书 Ahmed Djoghlaif 先生致敬，感谢他作了不懈的努力，为那次会议和科咨机构的两次闭会期间会议募集了预算外资金，其中包括与政府间气候变化问题小组（气候小组）和其他伙伴一道审议生物多样性对于气候小组第四次评估报告的相关性的会议。2007 年 7 月 1 日，所有与生物多样性有关的公约的科学咨询机构举行了会议讨论合作问题；会议的一个结论是，将各科学咨询机构所取得的成果更好地用于其他公约的工作，既是可行的，也是现实的。
5. 最后，他感谢为资助发展中国家和经济转型国家代表团与会提供资金的各国政府，并感谢法国国家自然历史博物馆与科学伙伴联合会合作组织了 2007 年 7 月 1 日的培训讲习班。
6. 继主席的开场发言后，以下人士也发了言：公约执行秘书 Ahmed Djoghlaif 先生；代表联合国环境规划署（环境规划署）执行主任 Achim Steiner 发言的 Bakary Kante 先生以及教科文组织总干事 Koichiro Matsuura 先生。法国环境和可持续发展及规划部长 Jean-Louis Borloo 先生以及法国知名环境学家和 Nicolas Hulot 基金会的创始人 Nicolas Hulot 先生也在科咨机构的会议上发了言。
7. Djoghlaif 先生表示，气温上升给生态系统造成损害，有时是不可逆转的损害。根据政府间气候变化问题小组的报告，今天已知物种的 20% 至 30% 可能由于气候变化的结果

/...

而消失。物种、特别是传粉媒介的丧失，有可能影响到千百万人的粮食安全。科咨机构在解决这些挑战方面具有重要的作用，科咨机构工作的成功取决于同与生物多样性相关的各公约以及联合国系统的其他科学组织的牢固的伙伴关系。在这方面，秘书处决心加强与教科文组织的合作，一份谅解备忘录正在定稿中。Djoghlaflaf 先生吁请与会者拿出应付今后各种挑战的决心，并承诺秘书处将全力支持他们的努力。他感谢丹麦、法国、德国、冰岛、挪威、西班牙、瑞士和联合王国政府为发展中国家和经济转型国家出席本次会议提供资助。在联合国环境规划署（环境规划署）的财政支助下，科咨机构的前任、现任以及今后的主席 2006 年 7 月在巴黎举行了会议，评价过去的经验，以便让科咨机构能够在加强执行《公约》三项目标的新阶段扮演其理所当然的角色。他感谢科咨机构的主席和主席团为解决眼前的许多挑战而着手采取的各项措施。

8. Kante 先生表示，环境规划署充分支持科咨机构当前为在《公约》各项目标的落实阶段发挥作用所进行的努力。他强调生物多样性丧失与贫困加剧之间的联系，并强调了生态系统服务在消除贫穷方面作出的贡献。他强调，必须使生物多样性议程与发展需要保持协调。他代表 Steiner 先生对 Borloo 先生表示欢迎，并祝愿他成功地完成法国总统尼古拉·萨科齐先生赋予他的任务，即建立一个统管为实现可持续发展所必不可少的各关键领域的新政府部。他还表示，环境规划署充分支持公约秘书处在 Djoghlaflaf 先生的干练领导下为协助各缔约方迎接挑战，进入旨在落实《公约》各项目标的经过加强的新阶段。

9. Matsuura 先生表示，教科文组织自《公约》生效以来便一直是其合作伙伴之一。他说，为了维护生物多样性，需要采取一种广泛的方式，其内容不仅需要包括科学，而且需要包括教育、文化和宣传。应该探讨的合作领域之一，是保护教科文组织《世界遗产公约》下的各个自然和文化遗址。另一个合作领域，是在教科文组织于 1971 年发起的人与生物圈方案内部全面采取生态系统方式。他回顾说，教科文组织是千年生态系统评估方案的联合发起者之一，可通过其各个国家委员会和科学方案委员会帮助促使决策者们注意《公约》各科学机构的研究结果。

10. Borloo 先生在发言中说，生物多样性对于人类生命来说必不可少，并强调说，由于生物多样性的丧失势必产生严重后果，世界正面临着空前严重的危机。他指出，科咨机构的科学咨询意见的价值得到普遍承认，该机构的工作应该得到加强。他还说，《公约》在其保护生物多样性和可持续利用生物资源的努力中可以信赖法国政府的充分支持。他回顾说，法国总统尼古拉·萨科齐先生表示，可持续发展将成为法国政府所有活动的基础，为此目的，法国已设立了新的生态与可持续发展部，将其作为一个国务部，负责对气候、公众健康和生物多样性产生影响的所有活动。当前，已委托法国生物多样性研究所负责开展协商，以建立一个国际性的生物多样性专门科学知识机制，这一过程将考虑到本次会议就生物燃料的开发在气候变化方面带来的风险和好处所进行辩论的结果。他期待着本次会议就此交换意见以及科学和技术咨询意见。

11. Nicolas Hulot 先生满怀激情地呼吁保护自然，使其不受人类的野蛮行径的破坏。地球的每个角落都受到人类活动的影响，越来越难以抗御这种影响。他描述了一系列相互矛盾的局面：世界各地对生物燃料的兴趣正在导致印度尼西亚热带雨林的丧失，以便为椰子油的生产让路，由此导致的猩猩的消失在经济上并不重要，但这种动物的灭绝将意味着人

/...

类档案的部分消失。教育和提高公众意识对于维护生态系统来说必不可少。人类的未来掌握在自然手中，面对贫困与自然界的丧失所产生的综合影响，没有任何民主的社会或经济制度能够持续下去。Hulot 先生强调局势的紧迫性，呼吁立即采取行动，并为此结合运用经济、社会和生态措施。

12. 主席表示，他希望在科咨机构与 Hulot 基金会之间开展协作，以加强人们关于人类在生物多样性丧失方面所起作用的认识。

13. 哥斯达黎加代表评论说，发展中国家目前正在建立彼此间的合作关系，而不是传统的南北之间的关系。例如，马来西亚正在向所有发展中国家提供科技能力建设方面的支持。

项目 2. 组织事项

A. 与会情况

14. 下列缔约方和其他国家的政府派代表参加了会议：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、比利时、贝宁、不丹、巴西、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、库克群岛、哥斯达黎加、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、萨尔瓦多、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、欧洲共同体、芬兰、法国、冈比亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、日本、约旦、肯尼亚、基里巴斯、老挝人民民主共和国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、帕劳、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、苏里南、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌兹别克斯坦、也门、赞比亚。

15. 下列联合国机构、专门机构、公约秘书处和其他机构的观察员也参加了会议：濒危野生动植物种国际贸易公约（濒危物种公约）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、粮农植物遗传资源国际公约、全球环境基金、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国海洋事务和海洋法司、联合国环境规划署（环境规划署）、环境规划署世界养护监测中心、环境规划署地中海行动计划/特别保护区区域活动中心、环境规划署欧洲区域办事处、环境规划署科学和技术咨询小组、环境规划署科学和技术咨询小组秘书处、联合国气候变化框架公约、联合国工业发展组织（工发组织）、联合国训练研究所、世界气象组织。

16. 下列方面也派观察员出席了会议：Amani Nature Reserve, Autonomous University of Barcelona (UAB), Bangladesh Indigenous Peoples Forum, Biofuelwatch, BioNet-International, BirdLife International/Royal Society for the Protection of Birds, Botanic Gardens Conservation

/...

International, Botanic Gardens Conservation International, Bund für Umwelt und Naturschutz e.V., CAB International, CBD Alliance and Kalpavriksh, Center for International Sustainable Development Law, Centre for Economic and Social Aspects of Genomics, Centre for Organisation, Research & Education, Centre for Social and Economic Research on the Global Environment, Climate and Development Initiatives - Uganda, COHAB Initiative Secretariat, Conquest Property & Enterprises, Conservation International, Consultative Group on International Agricultural Research, Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Bern Convention), Cooperativa Ecologica das Mulheres Extrativistas do Marajo, Council of Europe, Defenders of Wildlife, DIVERSITAS, Ecological Movement "BIOM", ECONEXUS, ECOROPA, ETC Group, European and Mediterranean Plant Protection Organization, European Association of Mining Industries, Metal Ores and Industrial Minerals, European Centre for Nature Conservation, Federation of German Scientists, Fondation Nicolas Hulot pour la Nature et l'Homme, Forest Peoples Programme, Forum Environment & Development, Forum Umwelt und Entwicklung, Foundation for International Environmental Law and Development, Friends of the Siberian Forests, Global Biodiversity Information Facility (GBIF), Global Canopy Programme, Global Environment Centre, Global Forest Coalition, Global Invasive Species Programme, Greenpeace International, Group on Earth Observations, HATOF Foundation, Ikatan Cendekiawan Tanimbar Indonesia, IMOSEB, Indigenous Information Network, Indigenous Network on Economies and Trade, Institut français de la biodiversité, Institute for Biodiversity, Institute for Responsible Technology, International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forests, International Chamber of Commerce, International Chambers of Commerce, US Council for International Business, International Council on Mining and Metals, International Environmental Law Research Centre, International Federation of Agricultural Producers, International Fund for Animal Welfare, International Petroleum Industry Environmental Conservation Association, International Union of Forest Research Organizations, IUCN - COUNTDOWN 2010 Secretariat, IUCN - The World Conservation Union, IUCN Environmental Law Centre, IUCN French Committee, Jeunes Volontaires pour l'Environnement, Joint Nature Conservation Committee, Joint Nature Conservation Committee, League for Pastoral Peoples and Endogenous Livestock Development, MISEREOR, Missouri Botanical Garden, MLOP-BAYTONG, CAMBODIA, NABU - German Nature and Biodiversity Conservation Union, Nature Tropicale, Netherlands Center for Indigenous Peoples, Ole Siosiomaga society (OLSSI), Ornamental Aquatic Trade Association, OURANOS, Petrobras, Plantlife International, Ramsar Convention on Wetlands, Royal Botanic Gardens Kew, Russian Association of Indigenous Peoples of the North, Safari Club International Foundation, Sciences-Po Bordeaux, France, Scientific Committee on Problems of the Environment, Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme, Smithsonian Institution, Sobrevivencia, FOE Paraguay, SWAN International, Te Wānanga o Aotearoa – Te Arawa, Tebtebba Foundation, The Gaia Foundation, The National Forest and Nature Agency, The Nature Conservancy, The Royal Society, TRAFFIC International, Università di Bologna, Université Laval, University of Bremen, University of British Columbia, University of Goettingen, University of Stockholm, University of Tuscia, University of York, Viola, Wetlands International, Wildlife Conservation Society, World Organization for Animal Health, World Rainforest Movement, WWF Germany, WWF International, WWF United States, Yale University, Yonge Nawe.

B. 选举主席团成员

17. 根据 2006 年 3 月 20 日至 31 日在库里提巴举行的缔约方大会第八届会议所做决定，并根据分别于 2005 年 2 月 7 日至 11 日在曼谷和 2005 年 11 月 28 日至 12 月 2 日在蒙特利尔举行的科咨机构第十和第十一次会议所做决定（UNEP/CBD/COP/8/2，第 40 和 41 段），科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议的主席团由下列成员组成：

- 主席:* Christian Prip 先生 (丹麦)
- 副主席:* Claudine Ramiarison 女士 (马达加斯加)
- Rawson Piniel Yonazi 先生 (坦桑尼亚联合共和国)
- Jorge Ernesto Quezada Diaz 先生 (萨尔瓦多)
- Linus Spencer Thomas 先生 (格林纳达)
- Annemarie Watt 女士 (澳大利亚)
- Shirin Karryeva 女士 (土库曼斯坦)
- Angheluta Vadineau 先生 (罗马尼亚)
- Chaweewan Hutacharern 女士 (泰国)
- Joel E. Miles 先生 (帕劳)

18. 2007 年 7 月 2 日，科咨机构会议的第 1 次全体会议商定由 Shirin Karryeva 女士（土库曼斯坦）担任会议的报告员。

19. 2007 年 7 月 2 日，科咨机构会议的第 1 次全体会议选举 Gabriele Obermayr 女士（奥地利）连续在两次会议期间任主席团成员，任期从本次会议结束时开始，以替换来自丹麦的主席团成员。

20. Claudine Ramiarison 女士（马达加斯加）以主席团成员的身份发言，她说，她代表所有与会者感谢东道国在久享盛名和具有历史意义的教科文组织总部组织这次会议。尤其是鉴于所处理的重要问题，特别是气候变化及其与生物多样性之间的关系问题，她期望本星期的工作取得丰硕的成果。

21. 2007 年 7 月 6 日，科咨机构在会议的第 2 次全体会议上选举下列人士在两次会议期间任主席团成员，任期从本次会议结束时开始，以替换来自马达加斯加、萨尔瓦多、马达加斯加和泰国的主席团成员：Hesiquio Benitez-Diaz 先生（墨西哥）、Mr Habib Gademi 先生（乍得）和 Asghar Fazel 先生（伊朗伊斯兰共和国）。

C. 通过议程

22. 科咨机构的第 1 次全体会议在科咨机构第十一次会议核准的临时议程（UNEP/CBD/SBSTTA/12/1）的基础上通过了如下的议程：

/...

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员、通过议程和工作安排。
3. 深入审查：
 - 3.1. 生态系统方式的应用情况；
 - 3.2. 《全球植物保护战略》的执行情况。
4. 评估进展或支持执行《公约》的战略问题：
 - 4.1. 审查《千年生态系统评估》和根据第 VIII/9 号决定采取的行动；
 - 4.2. 编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训；
 - 4.3. 科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告。
5. 与落实 2010 年目标相关的科学和技术问题：
 - 5.1. 生物多样性和气候变化：关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法；
 - 5.2. 缺水和半湿润土地生物多样性：对加强对 2010 年目标评估的指导；以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法；
 - 5.3. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题。
6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议的临时议程稿及日期和地点。
7. 通过报告和会议闭幕。

D. 工作安排

23. 根据主席团的建议，科咨机构在本次会议的全体开幕式上决定作为一个全体委员会举行会议，由 Christian Prip 先生（丹麦）和 Chaweewan Hutacharearn 女士（泰国）任联合主席，讨论议程项目 3.1 和 3.2（分别为“深入审查：生态系统方式的应用情况”和“深入审查：《全球植物保护战略》的执行情况”）、4.3（科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告）以及 5.3（与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题）。

24. 科咨机构还决定为其第十二次会议成立两个不限成员名额会期工作组：第一工作组，由 Linus Spencer Thomas 先生（格林纳达）任主席，负责审议项目 4.1（审查《千年生态系统评估》和根据第 VIII/9 号决定采取的行动）和 4.2（编制第二版《全球生物多样性

展望》的经验教训)；第二工作组，由 Annemarie Watt 女士(澳大利亚)任主席，负责审议项目 5.1(生物多样性和气候变化：关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法)和 5.2(缺水和半湿润土地生物多样性：对加强对 2010 年目标评估的指导；以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法)。

E. 会期工作组的工作

25. 根据科咨机构 2007 年 7 月 2 日举行的会议的第 1 次全体会议的决定，第一工作组在 Linus Spencer Thomas 先生(格林纳达)的主持下举行会议，审议议程项目 4.1 和 4.2。工作组于 2007 年 7 月 4 日至 5 日举行了两次会议。2007 年 7 月 5 日，工作组通过了报告(UNEP/SBSTTA/12/1/L.1/Add.1)。

26. 根据科咨机构 2007 年 7 月 2 日举行的会议第 1 次全体会议的决定，第一工作组在 Annemarie Watt 女士(澳大利亚)的主持下举行会议，审议议程项目 5.1 和 5.2。工作组于 2007 年 7 月 4 日至 4 日举行了 4 次会议。2007 年 7 月 6 日，工作组通过了报告(UNEP/SBSTTA/12/1/L.1/Add.2)。

项目 3. 深入审查

项目 3.1 生态系统方式的应用情况

27. 2007 年 7 月 2 日，全体委员会在会议的第 2 次会议上审议了议程项目 3.1。委员会在审议本项目时面前有执行秘书的几份说明，其中载有下列文件：关于生态系统方式应用情况的深入审查(UNEP/CBD/SBSTTA/12/2)、第三次国家报告所载资料审查(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/1)、各组织为应用生态系统方式所开展的活动(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/2)、在《公约》工作方案中应用生态系统方式的实例(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/3)、千年生态系统评估对应用生态系统方式的意义(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/4)、应用生态系统方式方面的障碍(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/5)、生态系统方式参考手册和个案数据库(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/6)、生态系统方式和小岛屿保护区习俗做法讲习班的报告(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/7)。

28. 联合主席请联合国粮食及农业组织生产和病虫害综合管理项目的项目经理 William Settle 先生做报告，介绍在林业、渔业和农业方面应用生态系统方式的情况。

29. Settle 先生在主旨发言中说，生态系统方式的目的是，确保生态系统继续提供维持和丰富人民生活所必需的物质和服务。在渔业领域，生态系统方式的一些方面涉及捕捞对相关物种的影响、渔具的选择、有关利益方参与渔业管理、重要生境的恢复和鱼群补充、以及各物种之间的互动。关于林业，生态系统方式概念往往被称为可持续森林管理。通过旨在将该概念变为实际行动的由国家主导的举措和生态区域举措，这一概念在发展。在农业方面，尚没有单一的政策说明，但已有许多主要构成部分，他概述了在农业领域按照生态系统方式作出的一些早期努力。生态系统方式已被普遍接受，尤其是在某些部门的

/...

政策框架内，以及在国际、区域和国家各级，但还需要在地方一级实施。在组织人力资源和信息资源时注重生态区域，将产生很多好处。实施需要时间，必须向有关利益方强调各种注重实际的主要概念的重要性，以继续建立有益的分析 and 规划框架，促进在社区范围内进行生态系统方式教育。

30. 联合主席随后请世界保护联盟生态系统管理委员会主席 Hillary Masundire 博士发言，介绍如何针对不同对象宣传生态系统方式。

31. Masundire 博士说，如果要切实有效地实行生态系统方式，就应该以不同的方式对每一类对象进行宣传。各环保组织的主要论点是，更好地了解生态系统会导致更好地保护生物多样性，并由于更好地了解当地价值观而更好地与其他利益有关方进行合作。对于发展组织来说，主要的论点是，生态系统方式导致对地方生计的保护，并导致明智地利用自然资源来减少贫穷。穷人的生计与更好的生态系统管理之间的联系至关重要；必须考虑到生物多样性保护工作在经济和施政层面的内容。需要调整生态系统方式，使其适合政府官员的不断变化的用途。只有人们准备在多个层面分享权力和知识，这一方式才可以得到充分利用。通过运用生态系统方式，可以突出体制上的漏缺和重叠，并显示在何种地方需要创新和改革。应该以不同的方式针对贫穷的发展中国家、经济转型国家和发达国家运用生态系统方式，但是，为了利用这些因地制宜的办法，需要更多的实地经验，并在各种利益有关方之间进行更多的经验交流。

32. 继上述两名发言者介绍情况后，丹麦、新加坡和斯洛文尼亚的代表提出问题，各发言者回答了他们的问题。

33. 联合主席随后请圣卢西亚农业、林业和渔业部的渔业生物学家 Dawn Pierre-Nathoniél 女士发言，介绍如何克服运用生态系统方式方面存在的障碍以及能力建设在这方面努力中的作用。

34. Pierre-Nathoniél 女士说，各国都面临着很多障碍，但这些障碍有所不同，可以通过加强能力建设加以克服。某些障碍因国家而异；对于一些障碍，最好的克服办法是在《公约》范围以外；对于另一些障碍，最好是通过《公约》，在许多其他组织的协助下克服。这些障碍包括：对生态系统方式的概念缺乏了解或有误解；对如何运用生态系统方式缺乏了解和有误解；由于不清楚给一般人带来的收益，不愿运用生态系统方式；各机构之间在应用生态系统方式方面进行的跨部门合作不足；由于缺乏信息和信息转让，以及各组织和/或个人能力不强，无法运用生态系统方式。需要建立和加强机制和能力，以帮助了解生态系统方式。应该制订培训和宣传工具，向各缔约方提供这些工具，并需要通过以下方式直接进行能力建设：帮助举办培训班和研讨会；为国家协商提供资金，以便在培训教师培训班结束之后传播信息；帮助举办研讨会、为决策者举办的讲习班以及为公众和私营部门举办的培训班，以明确指出生态系统方式与具体部门之间的联系。能力建设是了解、应用和评估生态系统方式的关键。应该根据需要、部门、局势、实际情况和目标群体来专门开展能力建设，只有及早和在所有阶段应用生态系统方式，才能够真正地克服障碍。问题是，各缔约方是否有任何更多的提议，它们认为短期、中期和长期内的重点事项和可供选择的方法是什么，以及各种行为者可以处理哪些具体的重点事项。

35. 联合主席请联合王国自然保护联合委员会可持续性咨询处处长 Diana Mortimer 博士发言，介绍如何通过利用《生态系统方式资料手册》扩大生态系统方式的应用。

36. Mortimer 博士说，《资料手册》必须注重用户，无论是当地、国家、区域还是国际用户。手册的内容应符合需要、容易使用、并可能以印刷本或光盘等其他形式提供。当地用户需要关于所有 12 条原则的指南，因此，所有工具都必须能够为非专门人员所使用，容易获得，而对生态系统方式的描述必须使所有有关利益方容易理解。国家用户必须了解，生态系统方式对于可持续发展具有重要意义，重视国家自然资源资产，可增进生计和提高健康水平，并了解生态系统方式可如何有助于减轻诸如洪涝、火灾或风暴破坏等自然灾害的影响。国际用户必须了解生态系统方式可如何在国家管辖范围之外发挥作用，处理各种边界问题，为跨部门工作提供指导。《资料手册》可提供针对不同读者编制的说明书和指导、供讲习班和培训班使用的材料、更多的个案研究以及同其他相关网站的链接。可将手册与其他活动联系起来。她随后谈到旨在扩大生态系统应用的其他活动和机制。

37. 在 2007 年 7 月 3 日举行的第 3 次会议上，全体委员会参照各主要发言者的介绍以及执行秘书关于深入审查生态系统方式应运用的情况的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/12/2)讨论了这一项目。

38. 下列国家的代表发言：阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、埃塞俄比亚、密克罗尼西亚联邦、芬兰、海地、印度尼西亚、日本、基里巴斯、马拉维、马来西亚、墨西哥、缅甸、荷兰、新西兰、尼日尔、挪威、圣卢西亚、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、泰国、突尼斯、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国和坦桑尼亚联合共和国。

39. 联合国海洋事务和海洋法司以及环境规划署世界养护监测中心的代表发了言。

40. 欧洲委员会和拉姆萨尔湿地公约的代表发了言。

41. 绿色和平组织、国际生物多样性问题土著论坛和世界自然基金会的代表发了言。

42. 联合主席表示将编制一份联合主席关于生态系统方式的案文供委员会审议。

43. 全体委员会在 2007 年 7 月 5 日的第 6 次会议上审议了主席编写的关于应用生态系统方式的建议草案。

44. 下列国家和组织的代表发言：阿根廷、澳大利亚、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、埃塞俄比亚、欧洲共同体、密克罗尼西亚联邦、芬兰、格林纳达、马来西亚、墨西哥、密克罗尼西亚、摩洛哥、荷兰、新西兰、挪威、新加坡、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、突尼斯、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌兹别克斯坦。

45. 拉姆萨尔湿地公约的代表也发了言。

46. 对建议草案进行了若干修正。该草案然后获得核准，以作为 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.3 号建议草案提交科咨机构的全体会议。

/...

科咨机构采取的行动

47. 2007年7月6日,工作组在会议的第2次全体会议上审议了关于生态系统方式问题的建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.3。

48. 经交换意见后,科咨机构通过了经口头订正的建议草案,成为 XII/1 号建议,该建议的载于本报告的附件一。

项目 3.2 《全球植物保护战略》的执行情况

49. 全体委员会在 2007 年 7 月 3 日的第 3 次会议上审议了议程项目 3.2。在审议这一项目时,委员会面前有执行秘书的各份说明,其中载有:深入审查《全球植物保护战略》的执行情况 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/3)、关于国家执行所取得进展情况的审查报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/8)、关于主要伙伴和组织为执行《全球植物保护战略》所展开的各种活动的审查报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/9)、2006 年 10 月在爱尔兰都柏林举行的联络小组会议的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/10)、《全球植物保护战略》对实现 2010 年生物多样性目标、千年发展目标以及应对千年生态系统评估所确定的各种挑战的贡献 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/11)、协助缔约方将各项目标纳入其战略、方案和计划的核对表的拟议要点 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/12)、以及关于出版一份植物生物多样性展望以宣传深入审查《全球植物保护战略》的结果的建议 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/13)。

50. 联合主席随后请以下人士发言介绍《全球植物保护战略》的执行情况:意大利罗马农业部作物生产和保护部种子和作物遗传资源处的 Linda Collette 女士;联合王国约克大学生态、法律和政策中心以及荷兰恩斯赫德的特文特大学技术和可持续系的 Jon Lovett 先生;以及设在联合王国剑桥的环境规划署世界保护监测中心的 Neville Ash 先生。

51. Collette 女士在介绍加强《战略》的国家执行时表示,限制执行工作的因素有:缺乏基准数据、保护和土地用途之间的冲突、跨领域合作有限、有限的体制上的一体化以及有限的财力和人力。她概要说明了林业和农业部门执行和监测《战略》的各种国家、区域和国际进程,借以举例说明可持续的生产土地管理政策如何利用来自各种渠道的信息,其做法符合最植物多样性和作物产品的保护。应加强国家的《战略》联络点与林业及农业方案的联络点之间的联系,并可利用部门评估进程衡量应用《战略》方面所取得的进展。其他的考虑包括区域一级的能力建设需要以及编制植物保护的綜合国家战略。

52. Lovett 先生探讨了是否需要为诸如气候变化和富养化等新出现问题确定新目标的问题。他表示,关于富养化的研究得出的结论显示,富养化已经日益成为全球性的问题。据知,营养物质的增加在某些情况下降低了作物的多样性,有可能影响植物生物多样性热点,但在植物多样性程度最高的地区,迄今对这方面的影响还不了解。根据关于气候变化对植物的分布和富养化可能带来的威胁的最近研究来看,问题是《全球植物保护战略》是否需要新的目标,如果需要,那么,这些目标应该是什么;何时以及如何将这些目标纳入《全球植物保护战略》,以及应为这些目标确定何种时限。他表示,很显然,要使《全球植物保护战略》跟上气候变化和富养化加剧的情况,就需要新的目标。关于气候变化影

/...

响的研究成果将有助于修订当前的行动，以便实现 2010 年《全球植物保护战略》的目标，需要在 2010 年之后继续识别处境最危险的作物及通过易地保护对它们进行保护，但不能拖得过久，原因是气候变化的影响已经显而易见。有利于生物多样性的土地用途方面的现有目标已涉及了地方性富养化，但对像大气氮沉积对植物多样性的影响这样的问题，还需要进行更多的研究。

53. Ash 先生谈及加强收集量性数据以便评估《全球植物保护战略》的执行情况的问题。他表示，除了核对表和答案、数据库、标准和手册以及网络之外，拟议的帮助国家一级执行人员的工具包，将收入关于以下方面的指南：收集新数据和利用现有的数据、编制目标的方式、确定信息来源所在、支助工具、获取关于国家监测的个案实例以及各国交流想法和经验的论坛。其他的备选办法还有：粮农组织的《全球森林资源评估》、基于综合性生态系统方式的方案与工具以及森林和农业土地管理方案及其监测系统。工作展开的途径有：查明资金来源以监测进展情况、编制工具包、为量性目标制订数据标准、继续查清数据和数据来源并推动在网上的交付、实施有助于各国查清和交流个案研究的进程、增加人力以及通过www.plants2010.org进行交流。公约秘书处将在帮助国家和区域一级的能力建设以及制订、测试和在缔约方大会第九届会议之前落实工具包方面发挥作用。有必要决定还有哪些工具能够帮助收集、合并、传播和使用量性数据、需要哪种能力建设加强这种数据的收集和使用以及能够运用哪些其他的办法处理那些零星、且常常是质的而不是量的数据。

54. 在 2007 年 7 月 3 日举行的第 4 次会议上，全体委员会恢复了对这一项目的审议。联合主席邀请中国广州华南植物园和华南植物研究所的黄宏文先生发言介绍了《全球植物保护战略》的执行情况。

55. 黄先生在介绍中强调有必要在国家植物园的范围外宣传《全球植物保护战略》，并重点谈到《全球植物保护战略》与减贫和可持续发展的相关性，在这些方面，各植物园通过其研究和其他活动作出过历史性的贡献。他举例提到中国的植物园可持续利用作物资源的情况，并概要说明了由经济和社会发展所推动的日渐成熟的新战略，包括制订新作物基因的产权以及制订附有植物保护和可持续利用程序书的各种范本。在说明这些植物园的工作对减贫作出的贡献时，他利用图表说明了过去 100 年猕猴桃行业的发展情况；这种水果被驯化，培育新品种的各种方案进行了广泛的研究，其结果是农村养殖者的收入增加了 10 倍。他还提到在药用植物方面采取的各种新举措的例子，并提供了中国到 2010 年的植物园 5 年战略计划以及中国的植物保护战略的细节。最后，他强调了植物园今后在推动减贫和可持续发展方面的作用，例如，驯化新的经济作物、加强对生物多样性安全的保障以及加强药用植物的可持续利用，特别是在农村地区。

56. 澳大利亚、马达加斯加、马拉维、马来西亚 斯洛文尼亚、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和联合国环境规划署（环境规划署）的代表随后作了评论，并就 4 项介绍提出了问题，发言者作了回答。

57. 全体委员会接着参照主要发言者的介绍以及执行秘书关于深入审查《全球植物保护战略》执行情况的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/12/3)讨论了这一项目。

58. 下列国家的代表发言：阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、法国、德国、加纳、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、缅甸、荷兰、挪威、大韩民国、卢旺达、塞舌尔、新加坡、斯洛文尼亚、南非、瑞典、泰国和赞比亚。

59. 下列非政府组织的代表也发了言：国际植物园保护组织、德国地球之友组织、世界保护联盟（自然保护联盟）、全球生物多样性信息设施、国际生物多样性组织和国际植物组织。

60. 联合主席表示将编制一份联合主席关于生态系统方式和《全球植物保护战略》的案文供委员会审议。

61. 在 2007 年 7 月 4 日举行的第 5 次会议上，全体委员会审议了主席关于深入审查《全球植物保护战略》执行情况的案文。

62. 下列国家和组织的代表发言：阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、贝宁、巴西、布基纳法索、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、the 捷克共和国、埃塞俄比亚、欧洲共同体、密克罗尼西亚联邦、法国、德国、加纳、希腊、格林纳达、印度尼西亚、爱尔兰、约旦、基里巴斯、马里、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、卢旺达、塞舌尔、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、突尼斯、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌兹别克斯坦和赞比亚。

63. 对建议草案进行了若干修正。该草案然后获得核准，以作为 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.2 号建议草案提交科咨机构的全体会议。

科咨机构采取的行动

64. 2007 年 7 月 6 日，工作组在会议的第 2 次全体会议上审议了关于深入审查《全球植物保护战略》执行情况的建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.2。

65. 经交换意见后，科咨机构通过了经口头订正的建议草案，成为 XII/2 号建议，该建议的案文载于本报告的附件一。

项目 4. 评估进展或支持执行《公约》的战略问题

项目 4.1. 审查《千年生态系统评估》和根据第 VIII/9 号决定采取的行动

66. 第一工作组在 2007 年 7 月 4 日举行的第 1 次会议上审议了议程项目 4.1。在审议这一项目时，工作组面前有执行秘书的说明：千年生态系统评估结果对《公约》工作的影响 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/4)，该说明载有向缔约方大会和执行秘书提出的建议。

67. 主席随后请荷兰环境规划署的 Ben ten Brink 先生介绍促进今后对生物多样性进行监测的方法，目的是推动工作组的讨论。他还提醒注意与 ten Brink 先生合作并在其领导

下编写的生物多样性技术丛书第 31 集“地球生命处于十字路口：探讨实现 2010 年生物多样性目标的途径”。

68. ten Brink 先生强调说，他的介绍仅代表他个人对问题的看法。他表示，生物多样性的丧失速度近年来有所加快，从平均物种丰富性指数上便可以看出这种情况，考虑到预测全球经济和人口还会增加，丧失的速度还会进一步加快。与生物多样性相关的贸易自由化、减贫和使用生物燃料以减轻气候变化等备选办法有时候甚至加快了丧失的速度。充分和及时的信息，是捍卫生物多样性和生态系统物质和服务的关键。虽然选出了 2010 年的适当指标，但迄今尚未制订经常性的监测和信息制度。有关预算也没有着落，综合指标、共同物种丰富性指数的变化基准数以及足够的物质和服务指标也都不存在。此外，现有的信息也不完整、不连贯，因而人们了解得很少。生物多样性的丧失是同化的结果，这导致许多物种的丰富性降低，在有些情况下甚至导致灭绝，而其他物种由于人类的干预则增加了。为了尽可能多地生产各种商品，食物金字塔受到挤压，造成生物多样性丧失，有时候造成景观及其整个生产能力退化。越来越多的物质和服务是在食物链底层生产的。可以通过物种丰富性指数加以衡量，为此，必须具备一种共同的基准。食物金字塔受到来自景观退化的压力，这种情况带来的另一个影响是削弱了物质和服务的影响，然而，总有一天公司关于地点的决定最终要受到除某些商品以外的其他基本需要的影响，这些基本需要则具有更大的影响，例如自然和文化的身份和真实性，是在食物链的上层产生的，因而需要完整无缺的生态系统。答案是向决策者提供一种明确的观点，说明如何把握正确的方向并始终坚定地坚持下去，同时铭记社会经济在高速发展。在这方面，现在是公约建立一种基于指标、标准化、面向解决办法和区域的信息反馈系统的时候了。

69. 继介绍后，以下缔约方的代表发言并就所提建议提出了修正建议：阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、捷克共和国、丹麦、欧洲共同体、法国、德国、印度、日本、马来西亚、墨西哥、荷兰、新西兰、瑞典、泰国和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

70. 环境规划署世界养护监测中心的代表也发了言。

71. 特波提巴基金会的代表也发了言，并就所提建议提出了修正建议。

72. 继上述发言后，主席表示，他将在顾及所提评论和提议的情况下编制修订建议供工作组下一次会议审议。

73. 在 2007 年 7 月 5 日举行的第 2 次会议上，工作组讨论了主席提交的关于千年生态系统评估的结论对公约工作的影响的建议草案。

74. 阿根廷、澳大利亚、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、捷克共和国、欧洲共同体、法国、马拉维、墨西哥、荷兰、葡萄牙、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、泰国、联合王国、美利坚合众国和环境规划署的代表参加了交换意见，经交换意见后，工作组商定将经口头订正的建议草案作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.5 转交全体会议。

科咨机构采取的行动

75. 2007年7月6日，工作组在会议的第2次全体会议上审议了关于千年生态系统评估的结论对于《公约》工作的影响的建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.5。

76. 经交换意见后，科咨机构通过了经口头订正的建议草案，成为 XII/3 号建议，该建议的案文载于本报告的附件一。

项目 4.2. 编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训

77. 第一工作组在 2007 年 7 月 4 日举行的第 1 次会议上审议了议程项目 4.2。在审议这一项目时，工作组面前有执行秘书关于编制第二版《全球生物多样性展望》所获经验教训及关于第三版的范围和重点的建设的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/12/5-UNEP/CBD/WG-RI/2/6)，该说明载有所提各项建议。

78. 主席在介绍该项目时指出，UNEP/CBD/SBSTTA/12/5 号文件载有两套建议，第二套建议是关于编制第三版《全球生物多样性展望》的进程，将由审查执行情况不限成员名额特设工作组在下星期审议。他请工作组侧重讨论科学的方面、应用指标的经验以及编制第二版过程中获得的经验教训。他向不出席审查执行情况工作组的各位代表保证，他们的评论会忠实地转达给该会议，因此，关于第三版《全球生物多样性展望》的范围、重点或筹备工作的讲话将被纳入审查执行情况工作组的建议中。

79. 继介绍后，以下缔约方的代表发言并就所提建议提出了修正建议：阿根廷、澳大利亚、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、欧洲共同体、法国、印度、日本、墨西哥、荷兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

80. 秘书处在答复会议上提出的问题时，阐述了将这两套建议分配给不同机构的理由。他在提及第 VIII/14 号决定第 18 (a)段时解释说，使用有关指标产生的经验教训是一个科学问题，在科咨机构的任务范围内。为确保编制第三版《全球生物多样性展望》完全符合关于国家报告和更新《公约》战略计划的建议，秘书处与主席团协商，决定将审议第三版《全球生物多样性展望》的重点和范围及其编制程序的任务交给审查执行情况不限成员名额特设工作组。他提醒注意关于审议第三版编制工作的一份非正式文件(UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/13)。

81. 继上述发言后，主席表示，他将在顾及所提评论和提议的情况下编制修订建议供工作组下一次会议审议。

82. 在 2007 年 7 月 5 日举行的第 2 次会议上，工作组讨论了主席提交的关于编制第二版《全球生物多样性展望》所获经验教训的建议草案。

83. 加拿大、哥伦比亚、捷克共和国、瑞典和联合王国的代表参加了交换意见，经交换意见后，工作组商定将经口头订正的建议草案作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.4 转交全体会议。

科咨机构采取的行动

84. 2007年7月6日,工作组在会议的第2次全体会议上审议了关于编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训的建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.4。

85. 经交换意见后,科咨机构通过了经口头订正的建议草案,成为 XII/4 号建议,该建议的案文载于本报告的附件一。

项目 4.3. 科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告

86. 全体委员会在 2007年7月2日第1次会议上审议了议程项目 4.3。在审议这一项目时,委员会面前有科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/6)。

87. 主席团的报告载有科咨机构就提高成效问题举行的第一次闭会期间会议的详细情况。在加拿大政府的财政支助下,于 2007年3月21日在蒙特利尔举行了第二次此种会议,会议的报告全文已放在公约秘书处网站上。报告的附件 3,包括增补,作为科咨机构主席的说明发表 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/1/Add.2),其中提出了第十二次会议期间会务处理的指导原则。2007年7月1日还在巴黎举行了与生物多样性相关的各公约的科学咨询机构主席的会议,审查这些公约的科学机构提供科学咨询意见的程序和方式。会议还审查了今后工作的战略问题,除其他外,包括就气候变化和生物多样性问题加强合作的途径,以及 2010年后可能采用的工作方式。将在适当时分发这次会议的报告。

88. 主席特别向执行秘书致意,赞扬他为主席团的两次闭会期间会议努力调集预算外资金;此种面对面的会议对于建立主席团的领导作用至关重要。在这方面,他还赞扬环境规划署和法国国家历史自然博物馆给予的支助。

项目 5. 与落实 2010 年目标相关的科学和技术问题

项目 5.1. 生物多样性和气候变化: 关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法以及泥炭地、生物多样性和气候变化全球评估的结论概要

89. 第二工作组在 2007年7月4日的第1次会议上审议了议程项目 5.1。在审议该项目时,工作组面前有执行秘书关于生物多样性和气候变化: 将气候变化活动纳入公约工作规划内的提议以及在三个里约公约内部开展相互支持行动、应对气候变化的备选办法的说明以及泥炭地、生物多样性和气候变化全球评估的结论概要 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/7),其中包含给缔约方大会的拟议的建议; 将气候变化活动纳入公约工作规划内的良好做法示例 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/14); 生物多样性关于在里约公约秘书处和有关组织间开展相互支持活动备选办法的提议草案 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/17); 以及于 2007年6月12和13日在伦敦皇家学会召开的“生物多样性与气候变化交互作用: 适应、减轻影响与人类生计”国际会议摘要 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/19)。

90. 工作组主席请全球环境中心 Faizal Parish 先生介绍泥炭地、生物多样性与气候变化全球评估中的发现。

91. Parish 先生介绍说，评估由一个全球多学科团队在 2005 年至 2007 年间开展；由他所在的中心和湿地国际进行协调，并得到联合国环境规划署-全球环境基金和其他支助方的资助，一个主要的发现是，在植物、水和泥炭地之间存在密切的联系，使得泥炭地易受到范围广泛人类干扰和气候变化的影响。泥炭地生态系统提供了丰富的产品和服务，如支持人类生计、碳储存、水调节和生物多样性保护。它们调节气候，并具有高度的多种物种和生态系统生物多样性。它们支持着社区并为社区提供食粮，供水并防洪，并保存了历史。泥炭地是所有陆地生态系统中单位面积储碳效率最高的碳库，但由于干化造成的泥炭地火灾，目前是土地利用和土地用途的变化造成碳释放大气中的最大来源。人类活动的其他主要影响包括泥炭开采、基础设施建筑、洪水、沾染和污染。由于退化的泥炭地大量释出温室气体、特别是排放出二氧化碳，恢复退化的泥炭地是避免人类活动引起温室气体排放的成本效益最高的方式。气候变化前景的预测显示，在温度、降水和其他现象方面出现重大变化，对泥炭地的碳储存、温室气体流动和生物多样性将产生重大负面影响，而且，旨在减轻气候变化的措施（如水电或生物燃料生产）如果在泥炭地上实施，也会产生同样的不利效应。当前对于泥炭地的管理很多情况下无法持续，并对生物多样性和气候变化有重大不利影响；在这些管理上做一些简单的改变即可减轻不利影响并提高土地利用的可持续性。泥炭地管理应通过采取多方利益相关者、生态系统、流域和景观方式等，被切实纳入土地利用和社会经济发展规划中。他说，应认识到：泥炭地生态系统作为最重要的陆地碳储存系统的作用；保护和恢复泥炭地是十分重要且是低成本、高效益的减轻气候变化影响的战略这一事实；泥炭地易受气候变化影响的脆弱性以及需要在国家适应及减轻影响战略中得到考虑；科咨机构可考虑开展进一步工作；以及评估结果可被推荐给联合国气候变化框架公约（气候公约）并在该机构和生物多样性公约之间开展可能的合作活动。

92. 下列国家代表发了言：阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、加纳、海地、印度尼西亚、吉里巴提、马来西亚、马里、墨西哥、缅甸、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、塞内加尔、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、泰国及大不列颠和北爱尔兰联合王国。

93. 欧洲理事会、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、拉姆萨尔湿地公约、联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）、联合国气候变化框架公约（气候公约）及世界气象组织的代表也发了言。

94. ETC 集团、全球生物多样性信息筹资机制和国际热带森林土著联盟的代表发了言。

95. 继上述发言后，主席表示将考虑所提出评论意见和提议，编写经修订的拟议建议，供工作组第 2 次会议审议。

96. 在 2007 年 7 月 5 日的第 2 次会议上，工作组审议了主席的案文，其中含有经修订的拟议建议。

97. 下列国家代表发了言：阿根廷、澳大利亚、巴哈马（代表小岛发展中国家）、比利时、巴西、布基纳法索、加拿大、中国、哥伦比亚、丹麦、密克罗尼西亚联邦、芬兰、法国、德国、海地、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、斯洛文尼亚、瑞典、大不列颠和北爱尔兰联合王国和乌兹别克斯坦。

98. 土著核心小组的代表发了言。

99. 在 2007 年 7 月 5 日的第 3 次会议上，工作组继续审议主席的案文。

100. 下列国家代表发了言：澳大利亚、巴哈马（代表小岛发展中国家）、比利时、巴西、德国和挪威。

101. 工作组授权主席就科咨机构在其第十三次会议上继续讨论这一分项的程序问题与执行秘书进行磋商。

102. 主席表示，她会在考虑到所作评论的情况下编制修订案文供工作组下一次会议审议。

103. 工作组在 2007 年 7 月 6 日举行的第 4 次会议上审议了主席的修订案文。

104. 阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、巴哈马（代表小岛屿发展中国家）、比利时、巴西、布基纳法索、加拿大、中国、哥伦比亚、丹麦、芬兰、法国、德国、马拉维、墨西哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、塞内加尔、斯洛文尼亚、瑞典、泰国和联合王国的代表参加了交换意见。继交换意见后，工作组商定将经口头订正的提议草案、包括带有方括号的尚未商定的案文作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.8 转交全体会议。

105. 由于召集联络组会议出现耽搁，无法及时地根据向科咨机构提交文件的工作方法的时限编制妥缔约方大会第 VIII/30 号决定第 9 段所有要求的正式报告。秘书处提供了非正式报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/17)，在一读议程项目时，第二工作组讨论到其中的若干点。在注意到若干缔约方提出了这一问题没有列入正式的议程项目的问题后，主席决定将这一议程项目转交科咨机构第十三次会议，以便进一步考虑确保对之进行充分的审议。主席将把各缔约方提出的问题转告秘书处，以便列入科咨机构关于生物多样性和气候变化的议程项目中。主席的这一提议得到了工作组和科咨机构主席团的同意。工作组认识到各公约之间相互支持的活动非常重要，也有必要在科咨机构第十三次会议上继续讨论。

科咨机构采取的行动

106. 2007 年 7 月 6 日，工作组在会议的第 2 次全体会议上审议了关于生物多样性和气候变化的修订建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.8。

107. 经交换意见后，科咨机构通过了经口头订正的修正建议草案，成为 XII/5 号建议，该建议的案文载于本报告的附件一。

项目 5.2. 缺水和半湿润土地生物多样性：对加强对 2010 年目标评估的指导；以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法

108. 第二工作组在 2007 年 7 月 4 日举行的第 1 次会议上审议了议程项目 5.2。在审议该项目时，工作组面前有执行秘书关于干旱和半湿润土地生物多样性：关于加强评估 2010 目标的指南；以及关于保护生物多样性并为土著和地方社区创收的土地利用的备选办法的提议(UNEP/CBD/SBSTTA/12/8)，其中包括给缔约方大会的拟议的建议；以及用于对于干旱和半湿润土地生物多样性开展全球一级评估的现有信息资源、产生这些信息的项目、进程和规划的说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/15)。

109. 下列国家的代表发了言：阿根廷、澳大利亚、布基纳法索、加拿大、中国、哥伦比亚、丹麦、法国、德国、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、泰国及大不列颠和北爱尔兰联合王国。

110. 全球生物多样性信息筹资机制的代表也发了言。

111. 继上述发言后，主席表示，她将考虑提出的评论意见和提议，编写经修订的拟议建议，供工作组下一次会议审议。

112. 在 2007 年 7 月 5 日的第 3 次会议上，工作组审议了主席的案文，其中含有经修订的拟议建议。

113. 阿尔及利亚、澳大利亚、加拿大、法国、马里和荷兰代表发了言。

114. 在 2007 年 7 月 6 日举行的第 4 次会议上，工作组继续讨论主席的案文。

115. 阿尔及利亚、阿根廷、加拿大、德国、马里、墨西哥和新西兰的代表参加了交换意见，经交换意见后，工作组商定将经口头订正的提议草案作为建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.6 转交全体会议。

科咨机构采取的行动

116. 2007 年 7 月 6 日，工作组在会议的第 2 次全体会议上审议了关于缺水和半湿润土地生物多样性的建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.6。

117. 经交换意见后，科咨机构通过了经口头订正的提议草案，成为 XII/6 号建议，该建议的案文载于本报告的附件一。

项目 5.3. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和正在出现的问题

118. 全体委员会在 2007 年 7 月 2 日的第 1 次会议上审议了议程项目 5.3。在审议这一项目时，委员会面前有执行秘书的说明：关于保护和可持续利用生物多样性的新问题和新出

/...

现的问题—生物多样性与液体生物燃料生产(UNEP/CBD/SBSTTA/12/9)，以及为生物燃料电子论坛提供的资料(UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/16)。

119. 下立国家的代表发言：澳大利亚、巴西、加拿大、中国、欧洲共同体、德国、海地、印度、印度尼西亚、马来西亚、荷兰、挪威、瑞士、泰国和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

120. 全体委员会 2007 年 7 月 2 日举行的第 2 次会议继续审议了议程项目 5.3，下列国家的代表发了言：奥地利、比利时、丹麦、埃塞俄比亚、马拉维、马里、墨西哥、挪威、大韩民国、塞内加尔、新加坡、斯洛文尼亚、瑞典、突尼斯、土耳其和乌干达。

121. 联合国粮食及农业组织的代表也发了言。

122. 发言的还有欧洲委员会的代表。

123. 下列非政府组织的代表发了言：生物多样性公约联盟、全球森林联盟、全球入侵物种方案、国际商会、国际生物多样性问题土著论坛和国际湿地组织。

124. 墨西哥代表对科咨机构处理正在出现的各种问题的方式表示关切，尤其是选择这些问题的标准和讨论这些问题的详细程度不明确。缔约方大会在其第六届会议上作出努力，意在适当讨论议程上已有项目之前限制将新的项目列入议程。鉴于有可能为科咨机构今后工作开创先例的情况，他建议主席团与执行秘书一道，为挑选提交缔约方大会第九次会议的事项拟定明确的标准，并建议科咨机构第十二次会议关于生物燃料的任何建议都只限于汇编进今后提交的资料，以使缔约方大会能够就今后处理方式作出决定。他请求将他的发言列入本次会议的报告。

125. 全体委员会在其 2007 年 7 月 5 日举行的第 6 次会议上审议了主席编写的一项建议草案。

126. 澳大利亚、巴西、欧洲共同体、印度尼西亚、墨西哥、新西兰和瑞士的代表在讨论期间发言，委员会经过讨论，决定成立一主席之友小组，由 Alfred Oteng-Yeboah 先生（加纳）和 Asghar Mohammadi Fazel 先生（伊朗伊斯兰共和国）共同主持，由澳大利亚、巴西和欧洲共同体的代表任成员，编写该建议草案的订正案文。

127. 全体委员会还请澳大利亚、欧洲共同体、格林纳达、墨西哥和瑞士代表进行协商，以编写一项关于挑选新问题和正在出现的问题以及如何处理这些问题的建议草案。

科咨机构采取的行动

128. 2007 年 7 月 6 日，工作组在会议的第 2 次全体会议上审议了关于生物多样性和生物燃料的生产的建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.9。

129. 经交换意见后，科咨机构通过了经口头订正的建议草案，成为 XII/7 号建议，该建议的案文载于本报告的附件一。

130. 法国代表表示，他希望郑重表示他对没有供审议的建议草案的法文文本感到遗憾。

131. 2007年7月6日，科咨机构还在会议的第2次全体会议上审议了关于详细拟定查明和审议新出现问题的程序的工作的建议草案 UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.7。

132. 巴西代表发言，得到了哥伦比亚代表的支持，表示科咨机构所审议的新问题和新出现应反映《公约》的所有三项目标，而不仅仅反映两项目标。他请求将他的发言列入会议的报告。

133. 经交换意见后，科咨机构通过了经口头订正的建议草案，成为 XII/8 号建议，该建议的案文载于本报告的附件一。

项目 6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议的临时议程稿 及日期和地点

134. 2007年7月6日，主席在会议的第2次全体会议上表示，科咨机构面前有将于2008年2月在意大利罗马举行的第十三次会议的临时议程草案 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/10)。他还表示，会议将于2008年2月18日至22日在联合国粮食及农业组织（粮农组织）的总部举行。他表示，继第二工作组的讨论后，对议程项目 5.1 中关于在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法的部分，已推迟到科咨机构的第十三次会议期间审议。经与主席团协商，会议建议该项目成为科咨机构第十三次会议的议程项目 4.4，同时铭记，在第十三次会议上，科咨机构只是在选择这些问题的进程以及科咨机构将如何处理这些问题的意义上审议议程项目 4.5（“新问题和新出现的问题”）的。会议建议议程项目 4.5 的题目为：“与保护和可持续利用生物多样性相关的新问题和新出现的问题：处理新问题和新出现的问题的工作方式”，而项目 4.4 的题目应为：“气候变化：在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法”。

135. 经修订的第十三次会议的临时议程草案获得通过，会议的日期和地点得到核准。

项目 7. 通过报告和会议闭幕

136. 2007年7月6日，会议的第2次全体会议根据报告员编写的报告草稿 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.1) 和两个工作组的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/L.1/Add.1 和 2) 通过了本报告。

附件一

科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议通过的建议

2007年7月2日至6日，巴黎教科文组织

目 录

	<i>页码</i>
XII/1. 生态系统方式的应用	24
XII/2. 深入审查全球植物保护战略的执行情况	28
XII/3. 千年生态系统评估结果对《公约》下工作的影响	31
XII/4. 编制第二版《全球生物多样性展望》所获经验教训	33
XII/5. 关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议、在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法以及泥炭地、生物多样性和气候变化全球评估结果概述	34
XII/6. 关于加强评估干旱和半湿润土地 2010 生物多样性目标的指南及关于促进生物多样性并为土著和当地社区创收的土地利用备选办法的提议	37
XII/7. 生物多样性与生物燃料生产	39
XII/8. 详细拟定查明和审议新出现问题的程序的工作	42

XII/1. 生态系统方式的应用

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构在审议根据现有的背景文件、专家意见和科学对话深入审查生态系统方式的应用情况时，*提请*缔约方大会第九届会议、其他各国政府以及相关国际组织和其他组织注意以下一系列意见：

(a) 生态系统方式仍然是将社会、经济、文化和环境价值结合起来的有用的规范性框架。需要做的是将这一规范性框架变为适应用户具体需要的进一步应用的办法。

(b) 在应用生态系统方式时，“一刀切”的做法既不可行，也不可取。应将生态系统方式的应用视为一个进程，目前首先需要做是在实践中学习；

(c) 全球性评估表明，目前尚没有系统地应用生态系统方式以减少生物多样性的丧失速度，但有许多在区域、国家和地方范围内成功应用的例子，应该得到广泛提倡和宣传。其中大多数例子可视为对于生物多样性和人类的福祉带来了积极成果；

(d) 已经有了应用生态系统方式的经验，尤其是地方一级的经验，但这种方式应在各级都得到广泛得多的应用。现在所需要的是采用实际可行的手段，进行直截了当的宣传，以增加接触机会和提高意识；

(e) 通过更广泛地采用生态系统方式，可有助于实现千年发展目标；

(f) 在所有生态、社会、经济、文化和政治领域全面应用生态系统方式，特别是大范围地应用，仍然是一项艰巨任务。显然需要更清楚地宣传和说明生态系统方式，以便迅速扩大其应用范围。现正在努力宣传这一方式。本次会议上提到的某些举措包括：最初是由拉姆萨尔公约及其伙伴提出、目前得到世界自然基金会推广的“从高山到海洋”的概念，以及世界保护联盟生态系统管理委员会拟定的“五个执行步骤”和全球环境基金和联合国教育、科学和文化组织的政府间海洋学委员会及其他伙伴所支持的大型海洋生态系统项目；

(g) 生态系统方式的应用可以更广泛地将千年生态系统评估的结论、特别是其关于生态系统为人类提供的物资和服务所起作用的说明考虑在内；

(h) 生态系统方式的应用需要有倡导者和领导者，他们应能够在同侪当中和在业务活动一级宣传采用生态系统方式的好处，以促进其更广泛的应用；

(i) 生态系统方式的应用标准和指标的拟定工作尚处于初期阶段。如果着重注意此种需要，就会限制目前的推广应用的工作，转移对更紧迫的需要的注意，这些需要是通过制定适当的工具和机制，以及通过在实践中学习，更广泛地应用这种方式；

(j) 能力建设仍然是优先事项。需要在所有部门、各生物群落、所有各级和各种范围内进行这项工作。必须加强联合国相关机构和进程与其他有关机构之间的伙伴关系和协调，以便能够更有效地支助缔约方应用生态系统方式；

(k) 一些缔约方表示看法认为，应在哪些涉及或影响各种自然资源、并对减贫战略可能有帮助的各级决策和规划工作的初期尽早考虑生态系统方式的原则。

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构 筹执行秘书：

(a) 通过宣传、教育和提高公众认识非正式咨询委员会和其他渠道，在《公约》的经常性宣传、教育和提高公众认识活动中大力推广生态系统方式，特别是使人们容易理解关于生态系统方式的宣传材料，为此在可以得到经费的情况下采用联合国的所有正式语文，并以电子和出版物的形式介绍成功的个案来加以说明，以便进一步促进提高人们的认识和理解；

(b) 除其他外，通过以下方式更多地支持《参考手册》的增订：

- (一) 加强与相关机构的伙伴关系；
- (二) 列入更多与《公约》的所有工作方案和所有经济部门有关的个案，这些个案应显示在争取实现2010年目标和千年发展目标方面应用生态系统方式的好处和交换；
- (三) 确定可以将生态系统方式纳入规划工作和生物多样性监测工作的手段；
- (四) 汇编当前进行的对生态系统服务定价的工作和这些兼职价值在市场/集市上反映的情况；
- (五) 列入上文1(f)段所述各项举措。

(c) 在现有资金许可的情况下，请世界保护联盟生态系统管理委员会、联合国教育、科学及文化组织、联合国环境规划署、联合国粮食及农业组织以及生物多样性公约秘书处和拉姆萨尔公约秘书处及其他机构提出自己的意见，说明应通过何种方法加强理解、解释和应用生态系统方式的能力，并提供信息说明为更好地应用生态系统方式提供资金、人力资源和其他资源的各种机会；

(d) 请各种举措，例如世界自然基金会的从高山到海洋举措，进一步制定各种工具，用以协助各缔约方进一步将生态系统方式纳入《公约》的工作方案，并通过参考手册予以广泛传播；

(e) 酌情向各缔约方说明如何可以能够更广泛和有效地应用生态系统方式，作为制定国家生物多样性战略和行动计划工作中和其他有关政策机制中的一种应用的工具；

(f) 将深入审查生态系统方式应用的结果通告可持续发展委员会和联合国大会，以促进在联合国系统下采取更加协调一致的行动，克服在更广泛地应用生态系统方式方面固有的行政管理和政治方面的困难；

(g) 向缔约方大会第九届会议报告这些活动的进展情况。

3. 科学、技术和工艺咨询附属机构 *建议* 缔约方大会第九届会议：

(a) *促请* 各有关缔约方、其他各国政府和相关组织在具备资金和技术能力的情况下酌情：

- (一) 在经常性宣传、教育和提高公众认识活动中加强对生态系统方式的宣传；
- (二) 在所有部门进一步推动采用生态系统方式，加强部门间的合作，并促使制定具体的国家和/或区域举措以及试点项目；
- (三) 进一步落实关于应用生态系统方式的能力建设举措，特别是酌情利用可以从参考手册和其他资料来源获得的各种工具；
- (四) 回顾缔约方大会第VI/12号决定第2 (a)段和第VII/11号决定第9 (d)段，促请各缔约方、其他各国政府和相关组织继续提交个案研究和汲取的经验教训，并为参考手册进一步提供技术投入；
- (五) 进一步促进土著和地方社区在制定促进应用生态系统方式的工具和机制的过程中的全面切实参与；以及
- (六) 加强和提倡生态系统方式的更广泛和更有效的利用，作为制定国家生物多样性战略和行动计划工作中和其他有关政策机制中的一种应用的工具；

(b) *请* 各缔约方：

- (一) 在实现千年发展目标的过程中考虑生态系统方式的应用；
- (二) 在各级加强有效的合作以切实应用生态系统方式；
- (三) 酌情制定促进生态系统方式的框架；
- (四) 考虑到在将土地和海洋保有权纳入生态系统方式的应用方面存在的挑战；以及
- (五) 通过国家报告过程和各国的信息交换中心提供信息，说明这些活动的成果和进展情况；

(c) *肯定* 联合国粮食及农业组织在其主管范围内努力推动生态系统方式，并请联合国粮食及农业组织与其他相关组织合作，进一步推动生态系统方式的应用；

(d) *请* 联合国教育、科学及文化组织和拉姆萨尔湿地公约进一步开展与生态系

/...

统方式有关的各种活动，尤其是酌情在人与生物圈方案保护地和具有国际重要意义的湿地（拉姆萨尔保护地）内开展这些活动，将这些保护地作为关于生态系统方式的研究和示范场地。

XII/2. 深入审查全球植物保护战略的执行情况

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构在对深入审查《全球植物保护战略》的执行情况进行审议时，在参考的背景文件、专家意见和科学对话的基础上，提请缔约方大会第九届会议注意下列主要信息：

(a) 总体而言，《全球植物保护战略》为统一和整合国家及区域层次上关于植物保护的各项倡议和规划提供了一个有益的框架；

(b) 《全球战略》在鼓励植物园和植物保护界参与公约工作方面已取得显著成效，参与的方式包括建立国家、区域和全球网络，特别是在缔约方大会第七届会议上启动了全球植物保护伙伴关系；

(c) 千年生态系统评估为执行《战略》、包括国家一级的执行提供了进一步理由，以便确保植物资源及其所提供的服务得到保护，并使有关各界得以继续从植物多样性中获取惠益，特别是获得粮食、药品、燃料、纤维、木材和其他用途；

(d) 该战略在各国的执行为实现千年发展目标提供了机会，特别是减贫（目标 1）、健康危机（目标 6）和环境可持续性（目标 7）；

(e) 在实现下列目标方面已取得进展：目标 5（确保最重要的植物多样性地区中 50% 得到保护）、8（受威胁植物物种的 60% 保存于可查询的异地收藏，最好是在起源国，并将其中 10% 列入复原和恢复方案）、9（作物和其他具有社会经济价值的主要植物物种 70% 的遗传多样性得到保护，相关的地方和土著知识得到保存）、11（没有任何野生植物物种受到国际贸易的威胁）、14（将植物多样性的重要性和保护植物多样性的必要性列入宣传、教育和公众意识规划中）；

(f) 但是，下列目标进展有限：目标 1（编制可以广泛提供的已知植物物种工作清单，作为制定世界植物大全的步骤之一）、2（初步评估国家、区域和国际各级所有已知植物物种保护现状）、4（至少有效保护世界每个生态地区的 10%）、6（至少确保 30% 的生产土地根据保护植物多样性原则进行管理）、10（至少为 100 种威胁植物、植物群落和相关生境和生态系统的主要外来物种制定管理计划）、12（30% 以植物为原料的产品来自以可持续方式管理的植物来源）和 15（根据本国需要，增加从事植物保护、经过培训并拥有适当设施的人员人数，以实现本战略各项目标）。

(g) 在实现目标 3（根据研究成果和实际经验，制定带有关于保护和可持续利用植物的模板的模式）、特别是在为进展有限的战略目标制定工具和模板方面，还存在某些漏缺；

(h) 实现目标 7（世界受威胁物种的 60% 得到就地保护）的活动受到实现目标 2 进展有限的制约，因为目标 7 依赖于目标 2 下所收集的基准数据；

(i) 国家一级执行全球战略的制约因素包括：机构的整合十分有限、纳入主流不足以及规划阶段政策和法律框架不足；运作一级的制约因素包括：缺乏生物分类能力、缺少数据（生物分类学、生物学和保护）、工具和技术、行业间合作和协调有限以及资金和人力资源有限；

(j) 正在出现的全球环境变化问题，即气候变化和营养物负荷的影响，可以在执行现行目标过程中得到处理。

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构谨 *建议* 缔约方第九届会议：

(a) *促请* 尚未这样做的缔约方：

(一) 为《战略》提名联络点；

(二) 在国家生物多样性战略和行动计划及其他相关的国家和区域性政策和行动计划内，制定国家和/或区域性植物保护战略，并酌情设定阶段性目标，作为旨在实现 2010 年生物多样性目标和相关千年发展目标的更广泛计划的一部分；

(b) *建议* 各缔约方、其他各国政府和相关组织：

(一) 开展各种加强执行《战略》的活动，特别是分目标 1、2、3、4、6、7、10、12 和 15；

(二) 酌情提供更多有关《战略》阶段目标进展情况的信息，包括林业和农业等其他部门和进程提供的定量数据和更多信息，以便加强未来对战略执行情况的审查；

(c) *考虑* 进一步制定 2010 以后的战略，包括审查现行分目标并纳入更多分目标。这种考虑应在《战略计划》更广泛的背景下、在 2010 以后公约进一步发展的范围内进行，并顾及各个国家的优先领域、能力和不同国家之间的植物多样性差异；

(d) *请* 执行秘书与植物保护全球伙伴关系及其他相关组织合作：

(一) 依照缔约方大会第 VII/10 号决定第 7 段制定工具包，介绍可促进国家执行工作的工具和经验等，包括将气候变化和营养物负荷问题纳入现行战略目标中。该工具包应以所有联合国语文并以电子版和印刷两种形式提供，从长远上使电子版具有交互性的可能；

(二) 促进发展能力建设、技术转让和财政支助规划，协助发展中国家、特别是最不发达国家、小岛发展中国家以及经济转型期国家切实执行或实现加强执行《战略》；

(三) 确定开展区域信息交流和能力建设的工具；

(e) *感谢* 国际植物园保护联盟借调一名方案干事到生物多样性公约秘书处支持《战略》的执行工作。

3. 科学、技术和工艺咨询附属机构 *请* 执行秘书与植物保护全球伙伴关系、联合国环境规划署-世界养护检测中心及相关组织合作，并考虑各缔约方、其他各国政府和相关有关

/...

利益方的意见，在缔约方大会第九届会议之前，编写《植物保护现状报告》，为《全球生物多样性展望》第三版提供情况，并作为介绍《战略》执行情况的传播和提高保护意识的工具。

XII/3. 千年生态系统评估结果对《公约》下工作的影响

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会：

(a) 请各缔约方、其他各国政府和有关组织通过各种机制促进和支持综合性国家、区域和次区域生态系统评估，包括酌情在建筑在千年生态系统评估的框架和经验上的应对设想；

(b) 请各缔约方、其他各国政府、相关组织、有关利益方以及土著和地方社区在拟定综合性地方、国家或次区域评估时考虑到：

- (一) 让包括地方和国家决策者以及土著和地方社区在内的有关利益方参与评估；
- (二) 千年生态系统评估的概念框架及其原则，包括生态系统所提供的服务，作为对千年发展目标的一种贡献；
- (三) 将土著和地方社区提供的有记载的个案研究纳入评估的重要性，包括纳入那些强调可持续生态系统管理的经济价值和非市场惠益的个案；
- (四) 诸如千年生态系统评估等评估工作在加强参与者和有关利益方能力方面的特殊价值；
- (五) 应尽可能免费并公开提供所有过去、当前和未来由公费资助的有关生物多样性的研究成果、评估、地图和数据库；
- (六) 须支持建立统一的标准用于收集和整合生物多样性数据和信息，以便将来在进行评估和分析时可使用这些数据和信息。

(c) 请各缔约方、其他各国政府和有关组织：

- (一) 注意到需要进一步改善生物多样性数据和信息的来源和兼容性；
- (二) 支持、推动和促进当前努力的增效作用，以标准格式将数据数字化，广泛地提供数据和分析工具，并进一步编制分析工具以便将这些数据用于政策和管理目的；

(d) 在筹备以下各项时考虑到千年生态系统评估的框架和经验：

- (一) 依照第 VIII/15 号决定附件三所载的审查公约下工作方案的准则对公约下的工作方案进行深入审查，包括分析这些方案在何种程度上处理生态系统服务的问题；
- (二) 修订 2010 年后的《战略计划》；

/...

(e) 请各缔约方和其他各国政府在审查、修订和执行其国家生物多样性战略和行动计划、相关发展计划和发展合作战略时，酌情充分利用千年生态系统评估的框架、经验和结论；

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构请执行秘书为供缔约方大会第九届会议审议：

(a) 从缔约方、其他各国政府和相关组织收集所需资料，以便从有关利益方、包括国家决策者的角度对千年生态系统评估的作用和影响进行详细评估；

(b) 以下列方式协助编制协调一致的多机构战略，以便对千年生态系统评估采取后续行动：

- (一) 查明以何种方式支持以千年生态系统评估概念框架为基础的国家 and 次全球一级评估，特别是请联合国环境规划署召集一次由执行人员参加的关于筹备国家、区域和其他次全球各级生物多样性评估的全球讲习班；
- (二) 审议公约的财务机制如何能够帮助加强能力和支持落实国家和次全球一级生物多样性评估；
- (三) 考虑到《公约》的三项目标；
- (四) 开发和/或加强提供生物多样性和生态系统服务及其与人类福祉的关系方面的连贯、及时和相关科学咨询的能力；
- (五) 在顾及千年生态系统评估进行评价以及其他旨在加强生物多样性专业科学知识的进程所取得的经验的情况下，考虑开展另一次全球性评估的必要性和时机；

3. 科学、技术和工艺咨询附属机构还请 执行秘书：

(a) 通过公约资料交换所机制和与全球生物多样性信息筹资机制、全球生物多样性指标伙伴关系及其他相关伙伴合作，开展对现有的可兼容机制的调查，包括查明各机制在推动和促进数据和信息交换以便实现 2010 目标方面的可能作用，以及通过共同方法、业务程序和格式，更广泛地合作实施现代信息交流机制的各种备选方法；

(b) 参与并推动有关进程，力求在数据结构、规模和标准、观察网规划和战略实施计划方面建立统一和全面的生物多样性观测系统，例如全球对地观测分布式系统；

(c) 提请各缔约方和其他各国政府注意关于地方、国家和次全球各级综合评估的最佳做法的任何指导意见；

(d) 通过里约公约联合联络组、生物多样性各相关公约联络组以及其他论坛促进和帮助开展标准化的国家、区域和次全球各级生态系统评估，作为统一国家报告格式的基础。

XII/4. 编制第二版《全球生物多样性展望》所获经验教训

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构，

(a) *注意到* 在编写资料以补充和加强第二版《全球生物多样性展望》所含信息方面取得的进展；

(b) *请* 执行秘书：

- (一) 继续向各地区的不同受众散发第二版《全球生物多样性展望》和今后的各种补充材料；
- (二) 继续努力以联合国六种语文提供第二版《全球生物多样性展望》；
- (三) 按照关于评估全球范围内在实现2010年目标方面所取得进展和进行宣传的指标的特设技术专家组的建议和第二版《全球生物多样性展望》宣传战略的设想，继续努力编制重点突出的附带资料，包括一份简短的摘要文件，向具体受众说明和宣传《展望》的主要信息，同时忆及第VIII/7号决定要求作为优先事项通过采用简短的图表方式总结在实现2010目标方面所需的重点指标和行动；
- (四) 通过公约的资料交换所机制和其他适当方式提供这些附带资料；
- (五) 请资料交换所机制协调人协助在国家一级散发第二版《全球生物多样性展望》和相关的附带资料；
- (六) 向审查《公约》执行情况不限成员名额特设工作组第二次会议汇报在科咨机构内讨论第二版《全球生物多样性展望》以及第三版的范围和重点的情况，供其审议；
- (七) 审议在将第二版《全球生物多样性展望》的信息纳入联合国环境规划署第四次《全球环境展望》中吸取的经验，以便为今后在编制《全球生物多样性展望》和《全球环境展望》方面进行合作以及为千年生态系统评估后续行动提供信息。

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会 *促请* 各缔约方并 *请* 其他各国政府、各组织和相关科学机构提供有关下列内容的的数据：生物多样性的状况和趋势；《公约》包括其《战略计划》的执行进度，以及在采取行动以大幅度降低生物多样性丧失速度方面取得的经验教训，包括及时提交第四次国家报告，以便在第三版《全球生物多样性展望》中使用。

X11/5. 关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议、在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法以及泥炭地、生物多样性和气候变化全球评估结果概述

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第九届会议：

(a) 决定，在今后深入审查《公约》工作方案时，凡适当时，都应将关于气候变化的可能影响以及应对活动对生物多样性的影响纳入各项工作方案，除其他外，顾及：气候变化问题政府间小组第三和第四次评估报告中的说明和建议、生物多样性公约第 10 和第 25 号技术系列以及关于泥炭地、生物多样性和气候变化的全球评估，同时并顾及：

- (一) 关于气候变化的影响以及应对活动对有关生态系统的影响的指标或预测；
- (二) 最脆弱的生物多样性构成部分；
- (三) 对生态系统服务和人类福祉带来的风险和后果；
- (四) 气候变化的威胁和可能影响以及应对活动对生物多样性的影响，以及这些活动给保护和可持续利用生物多样性提供的机会；
- (五) 监测气候变化的威胁和可能影响以及应对活动对生物多样性的影响；
- (六) 适当的监督和评估技术、有关技术转让和工作规划内的能力建设活动；
- (七) 支持执行工作所需要的关键知识，特别是科研、提供数据、适当的衡量和监测技能技术和传统知识；以及
- (八) 生态系统方式的原则和指导意见及防范做法；

(b) 鼓励各缔约方在执行《公约》时加强纳入与生物多样性有关的气候变化考虑因素，包括：

- (一) 查明本国的脆弱区域、次区域和生态系统类型，包括这些地区内的脆弱的生物多样性构成部分；
- (二) 将气候变化影响和[气候变化影响]应对活动对生物多样性的影响合并纳入国家生物多样性战略和行动计划；
- (三) 评估气候变化的威胁和潜在影响以及气候变化应对活动对生物多样性的影响；

- (四) 查明并通过本国受气候变化影响的区域、次区域和生态系统确定的监测方案并促进这一领域内的国际合作；
- (五) 加强科学工具、方法、知识和方针，以应对气候变化和应对活动对生物多样性的影响，包括社会经济和文化影响；
- (六) 增进为将生物多样性考虑因素纳入针对气候变化影响和[气候变化影响]应对活动所必需的方法和知识，例如基准信息、前景预测、对生物多样性的潜在影响和风险、以及生态系统、种群和群落/群体的复原力和抗御能力；
- (七) 使各有关利益方更多地参加与气候变化影响和[气候变化影响]应对活动对生物多样性影响有关的决策过程；
- (八) 运用生态系统方式的原则和指导意见，例如适应性管理、运用传统知识和利用科学和检测手段；
- (九) 采取适当行动处理并监测气候变化影响和气候变化应对活动对生物多样性产生的影响；
- (十) 增进与有关组织及各国家联络点之间的合作。

(c) *吁请* 各缔约方、其他各国政府、捐助方和有关组织支持进一步采取如泥炭地、生物多样性和气候变化全球评估中所列举的行动，这些行动有助于保护和可持续利用泥炭地以及对气候变化应对活动的积极贡献进行评估；

(d) *鼓励* 各缔约方、其他各国政府和有关组织提供足够的财政和能力建设支助，让发展中国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家开展气候变化影响和应对活动。

(e) *请* 执行秘书在具备资金的情况下，召开小岛发展中国家研讨会，支持将气候变化影响和[气候变化影响]应对活动纳入工作规划和国家生物多样性战略和行动计划，以期在其他国家集团内召开类似的能力建设研讨会；以及

(f) *认识到* 湿地、特别是泥炭地在全球碳循环中的重要性，以及泥炭地保护和可持续利用具有成为处理气候变化问题成本效益高的手段的潜力，并*欢迎* 关于泥炭地、生物多样性和气候变化问题的全球评估的结论；

[(g) *重申* 减少毁林可为生物多样性和减少温室气体排放提供多种惠益，并*请* 执行秘书继续为联合国气候变化框架公约有关毁林问题的讨论作出贡献。]

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构：

(a) 请 执行秘书在筹备深入审查森林和农业生物多样性工作方案时，考虑通过开展分析确定指导意见中哪些内容（上文(a)（一）—（八）分段）已经被纳入现有的工作方案，评估落实情况，并查明执行工作中的漏缺，包括审查存在哪些障碍和提出克服障碍的建议；

(b) 欢迎 湿地国际和全球环境中心进行的关于泥炭地、生物多样性和气候变化问题的全球评估的结论，并 请执行秘书：

- (一) 将评估的信息转告联合国气候变化框架公约缔约方大会第十三届会议；以及
- (二) 与有关的多边环境协定秘书处和其他有关伙伴合作，审查进一步采取行动支持保护和可持续利用热带森林泥炭地和其他湿地的机会，并向缔约方大会第九届会议报告结果。

(c) 请 执行秘书根据第 VIII/30 号决定第 9 段的要求，在科咨机构第十二次会议讨论的观点的基础上，制订关于相互支持的活动的建议，供科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议审议，同时铭记，由于联合联络组会议未提供报告、会上因而未能进行讨论，这些观点未在科咨机构的会议上得到缔约方的核准；以及

(d) 请各缔约方提交上文 2（c）段中提到的关于秘书处、各缔约方和其他有关组织相互支持活动的备选方案草案（UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF17）的观点意见。

XII/6. 关于加强评估干旱和半湿润土地 2010 生物多样性目标的指南及关于促进生物多样性并为土著和当地社区创收的土地利用备选办法的提议

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构谨建议缔约方大会第九届会议：

(a) 请各有关组织和捐助机构向发展中国家、特别是最不发达国家、小岛发展中国家和经济转型国家提供技术和财政支助，帮助其查明并实施促进生物多样性的保护和可持续利用并为土著和当地社区创收的土地利用的备选办法，包括让公私部门伙伴关系参与这些活动；

(b) 鼓励各缔约方借鉴生态系统方式，考虑采用促进生物多样性的保护和可持续利用并为土著和当地社区创收的土地利用的备选办法；

(c) 请执行秘书与联合国粮食及农业组织、联合国防治荒漠化公约和其他有关组织和合作方协作：

- (一) 汇编并出版有关干旱和半湿润土地生物多样性管理和可持续利用的科学和技术知识、包括传统知识在内的案例研究清单；
- (二) 开展关于制定工具包的可行性研究，支持地方和土著社区在下列方面的努力：可持续畜牧业、改良农业方式、控制水土流失、为自然资源定价、水和土地利用管理及碳收集；
- (三) 筹备编制干旱和半湿润土地适应气候变化、土壤管理和畜牧业领域的经验汇编；

(d) 还请执行秘书与联合国粮食及农业组织探讨根据第 VIII/2 号决定第 11 (c) 段，加强在干旱和半湿润土地畜牧业和农业利用领域合作的途径，并考虑到干旱和半湿润土地及生活在这些地区人民的特别需求，编写已经开展和需要开展的行动的报告，供缔约方大会第十届会议之前的一次科咨机构会议进一步审议。

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构请执行秘书开展下列活动并向缔约方大会第九届会议报告所取得的进展：

(a) 鉴于对干旱和半湿润土地没有通用的定义，与有关合作方、特别是联合国防治荒漠化公约秘书处合作，澄清有疑问的领域，以便在本公约和联合国防治荒漠化公约下环境规划署/世界养护检测中心关于干旱和半湿润土地的定义和划分工作的基础上，统一对干旱和半湿润土地的划分，以便帮助开展全球现状和趋势评估；

(b) 加强与下列机构在评估干旱与半湿润土地的生物多样性现状、趋势和所面临威胁方面的合作：

- (一) 联合国防治荒漠化公约秘书处，忆及评估工作是两公约秘书处商定的联合工作规划三个组成部分之一；

/...

(二) 联合国气候变化框架公约秘书处，适当顾及气候变化方面的问题；以及

(三) 联合国粮食及农业组织，以及缔约方大会第 VIII/2 号决定第 11 (d)段所提其他伙伴和有关组织。

(c) 根据第 VIII/2 号决定第 5 段，与有关伙伴组织进行联络，开展必要的活动，填补对 2010 目标进展评估之前建立基准的信息和数据漏缺，同时牢记填补这些漏缺需要额外的资源，以及解决这些漏缺需要采取实用的做法，同时注意到，为第 VII/30 号决定中所含的所有指标提供基准数据和信息很可能是不可行的。

*XII/7. 生物多样性与生物燃料生产*1. 科学、技术和工艺咨询附属机构*注意到*:

(a) 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议主席团在讨论第 VIII/10 号决定提出的请求时，经各自区域内部协商后，已将“生物多样性与液态生物燃料的生产”问题列为其会议议程上的一个公讨论的项目。

(b) 执行秘书为这一讨论进行了筹备工作，包括秘书处于 2007 年 1 月至 3 月主持了一个电子论坛上的讨论；

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构*请*执行秘书:

(a) *邀请* 各缔约方和其他各国政府提供有关信息，说明生物燃料的生产和使用的整个周期对生物多样性产生的影响，并说明如何应对这些影响；

(b) 与有关组织合作，包括与联合国粮食及农业组织、联合国环境规划署、联合国气候变化框架公约、森林合作伙伴关系其他成员、经济合作与发展组织、国际能源机构、全球生物能源伙伴关系、各私营部门伙伴、土著和地方社区以及非政府组织进行合作，*编制* 更多的有关资料，说明生物燃料的生产和使用的整个周期给生物多样性带来的影响和其他有关的可持续利用问题；

(c) *查明* 在《公约》的各项工作方案中对这一正在出现的问题进行审议的备选办法，包括在农业生物多样性工作方案和经扩大的森林多样性工作方案中这样做；

(d) *综合* 上述活动所收集的信息，将其提交缔约方大会第九届会议审议；

(e) [*提请*第 8(j)条问题不限成员名额工作组第五次会议*注意* 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议的讨论结果，并注意其他可以通过《公约》资料交换所机制得到的有关资料；]

(f) *提请* 里约三项公约联合联络组*注意* 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议的讨论结果；

3. 科学、技术和工艺咨询附属机构*意识到*，某些缔约方的关注是下面列出的是初步结果，需要进一步综合分析，与此同时，*还请* 缔约方大会*注意* 在科咨机构内的讨论期间提出的一些问题包括:

(a) 生物燃料在多种多样的系统和条件下生产，包括使用不同的原料，采用各种生产方法、管理做法、土地所有制度和土地使用制度；

(b) 生物燃料的生产和使用以及相关的生物物质生产和使用可以对生物多样性和人类福祉产生有利的影响，包括其生产和使用过程导致的以下的影响：

/...

- (一) 减少化石燃料的消费；
- (二) 增加每个面积单位的能源产出，从而减少农业生产对土地的使用；
- (三) 改变农业生产，从而减少管理投入，增加作物的多样性，恢复退化的土地，减少农药和化肥的使用，减少灌溉用水和提高作物的用水效率；
- (四) 减少土地弃耕，并减少将农田改做其他用途的情况；
- (五) 扩大农民和森林业主的收入基础，增加农村地区的就业机会；
- (六) 通过使用液态生物燃料减少温室气体的排放；

(c) 生物燃料的生产和使用也可以对生物多样性和人类福祉产生有害影响，包括其生产和使用过程导致的以下影响：

- (一) 宝贵的栖息地，例如自然和半自然森林、草原、湿地和泥炭地以及其他碳沉降地区及其生物多样性构成部分的丧失、支离破碎和退化，必要的生态系统服务的丧失，以及这些变化导致的温室气体排放的增加；
- (二) 为生产其他作物而争夺管理的土地，包括争夺土著和地方社区以及小农户管理的土地，并造成初级产品价格竞争，由此可能导致粮食不安全；
- (三) 增加用水，增加化肥和农药的使用，增加水的污染和富营养化以及土壤的退化和水土流失；
- (四) 基因改变生物体的培育、引入和传播活动失控；
- (五) 外来入侵物种的无控制的引进和传播；
- (六) 生物物质燃烧引起的气体排放以及可能对人类健康造成的有害影响；

(d) 关于生物燃料的生产和使用以及利用第二代原料生产和使用液态生物燃料的做法对生物多样性造成的影响，包括关于预先防范方式的应用，我们的知识和信息都存在欠缺；

(e) 除其他方法外，可通过以下办法弥补所欠缺的知识和信息：

- (一) 收集和分享信息，以了解为生物燃料的生产和使用给生物多样性带来的实际和潜在影响以及可持续利用问题；

- (二) 促进科研活动，以了解为生物燃料的生产和使用给生物多样性带来的实际和潜在影响；
- (三) 促进国际合作和适当技术的转让；
- (四) 鼓励为今后审议生物燃料对生物多样性的影响提供更多的科学意见 [，例如通过生物多样性公约秘书处、有关组织、私营部门、民间社会代表以及土著社区和地方社区代表的合作，举行一次国际科学会议]。

XII/8. 详细拟定查明和审议新出现问题的程序的工作

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）忆及，科咨机构的建立目的之一是为了就执行《公约》的问题向缔约方大会以及酌情向其他附属机构及时提供咨询意见。根据第VIII/10号决定附件所载综合工作方式，科咨机构的具体职能包括查明与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题。

2. 科咨机构在第十二次会议上认识到，需要进一步澄清关于查明新出现的问题的程序、将其列入相关会议议程的条件、以及针对与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题的适当方式方法。会议还认识到不必在每一次会议上审议一个新出现的问题。

3. 科学、技术和工艺咨询附属机构建议执行秘书：

(a) 通过已建立的渠道，就本建议附件所载的关于查明新出现的问题的程序、将其列入相关会议议程的条件、以及对与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题采取适当应对措施的任务规定的程序征求缔约方的意见；

(b) 与科学、技术和工艺咨询附属机构主席团协商，编写一份文件，纳入缔约方提交的意见；以及

(c) 就查明新出现的问题、将其列入相关会议议程的条件、以及针对与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题的适当应对措施，向科咨机构第十三次会议提交备选办法。

附件

为确定新出现的问题，将这些问题纳入有关会议的议程，以及授权对影响生物多样性的保护和可持续利用的新问题和新出现的问题采取对策而建议的程序

1. 在科学、技术和工艺咨询附属机构举行会议之前，

(a) 执行秘书将与科学、技术和工艺咨询附属机构主席团的成员协商，帮助与各缔约方进行广泛磋商，从而使科咨机构、并随后由缔约方大会选定某个新出现的问题；

(b) 科学、技术和工艺咨询附属机构主席团将按照以下标准，在所提议的各种新出现的问题当中进行挑选：

（将根据各缔约方的意见制定）

(c) 科学、技术和工艺咨询附属机构主席团将向执行秘书通报适当的信息来源，以帮助根据第VIII/10号决定附件三所载科学、技术和工艺咨询附属机构综合工作方式中确定的程序，就科咨机构将审议的每个新出现的问题编写文件，包括为此建立电子论坛和采用其他适当的磋商方法；

/...

(d) 执行秘书将与科学、技术和工艺咨询附属机构主席团的成员协商，寻求在将新出现的问题列入会议的现有议程时兼顾各种因素；

(e) 执行秘书将与科学、技术和工艺咨询附属机构主席团的成员协商，为科咨机构的每次会议确定最多一个新出现的问题。

3. 科学、技术和工艺咨询附属机构将在其会议期间：

(a) 在审议执行《公约》和实现其三项目标的问题时评估任何新出现的问题产生的影响；

(b) 确定关于任何新出现的问题的知识差距并建议如何弥补这些差距；

(c) 审议新出现的问题与当前工作之间的关系并探讨将该问题纳入《公约》工作的方法；

(d) 确定科咨机构可以在其任务范围内立即采取的行动和那些需要缔约方大会审议的行动。

附件二

科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议临时议程（2008年2月罗马）

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员、通过议程和工作安排。
3. 深入审查以下各工作方案的执行情况：
 - 3.1. 农业生物多样性；
 - 3.2. 森林生物多样性。
4. 与落实2010年目标相关的科学和技术问题：
 - 4.1. 海洋和沿海生物多样性：防止和减轻某些活动对特定海底生境的影响，以及需要保护的海洋区域的生态标准和生物地理分类系统；
 - 4.2. 内陆水域生态系统的生物多样性：指定拉姆塞尔保护地的标准方面的最新发展情况，生物多样性公约与拉姆塞尔公约之间工作的精简和国家报告框架的统一；
 - 4.3. 外来入侵物种：关于国际标准问题进行协商情况的报告；
 - 4.4. 气候变化：关于里约三项公约内解决气候变化问题相互支持的行动的备选办法；
 - 4.5. 与保护和可持续利用生物多样性相关的新问题和正在出现的问题：解决新问题和正在出现的问题的工作方式。
5. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十四次会议和第十五次会议的临时议程稿及日期和地点。
6. 通过报告和会议闭幕。
